

AUGLÝSING

um samning við Efnahagsbandalag Evrópu til að koma á samstarfi á sviði starfsþjálfunar í tengslum við framkvæmd á COMETT II (1990-1994).

Hinn 15. mars 1990 var Efnahagsbandalagi Evrópu tilkynnt um samþykki Íslands á samningi milli Lýðveldisins Íslands og Efnahagsbandalags Evrópu til að koma á samstarfi á sviði starfsþjálfunar í tengslum við framkvæmd á COMETT II (1990-1994) sem undirritaður var í Brussel 19. desember 1989. Samningurinn öðlast gildi 1. apríl 1990.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Útanríkisráðuneytið, Reykjavík, 30. mars 1990.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

Fylgiskjal.

SAMNINGUR milli Lýðveldisins Íslands og Efnahagsbandalags Evrópu til að koma á samstarfi á sviði starfsþjálfunar í tengslum við framkvæmd á COMETT II (1990-1994)

Lýðveldið Ísland, hér eftir nefnt „Ísland“,
og
Efnahagsbandalag Evrópu, hér eftir nefnt „bandalagið“,
hér eftir bæði nefnd „samningsaðilar“,

PAR SEM ráð Evrópubandalaganna, hér eftir nefnt „ráðið“, samþykkti með ákvörðun 16. desember 1988 annan hluta áætlunarinnar um samstarf háskóla og fyrirtækja innan bandalagsins um tækniþjálfun, sem hér eftir er nefnd „COMETT II“;

PAR SEM samningsaðilar eiga sameiginlegra hagsmuna að gæta um samstarf á þessu sviði sem hluta í víðtækara samstarfi milli bandalagsins og EFTA-ríkjanna á sviði menntunar og starfsþjálfunar;

PAR SEM samstarf bandalagsins og Íslands sér í lagi, með það að leiðarljósi að ná markmiðunum sem COMETT II voru sett, eflir áhrif COMETT-aðgerða eðli sínu samkvæmt þannig að tæknikunnátta fólks innan bandalagsins og á Íslandi komist á hærra stig;

PAR SEM samningsaðilar vænta þess þar af leiðandi að hafa gagnkvæman hag af þátttöku Íslands í COMETT II;

HAFA GERT MEÐ SÉR EFTIRFARANDI SAMNING:

1. gr.

Koma skal á samstarfi milli bandalagsins og Íslands á sviði tækniþjálfunar í tengslum við framkvæmd COMETT II. Yfirlit yfir COMETT II áætlunina og markmið hennar er að finna í viðauka I.

2. gr.

Ísland tekur þátt í fjölda aðgerða til að efla samstarf milli háskóla og fyrirtækja á Íslandi annars vegar og háskóla og fyrirtækja innan bandalagsins hins vegar að því er varðar byrjunar- og framhaldsþjálfun, einkum á sviði hátækni, innan ramma COMETT II.

3. gr.

Í samningi þessum er hugtakið „háskóli“ notað í sinni almennu merkingu um allar tegundir menntastofnana og starfsþjálfunarskóla að loknu framhaldsskólastigi sem bjóða upp á starfsréttindi eða réttindapróf á byrjunar- og/eða framhaldsstigi, hvað svo sem slíkar stofnanir heita í ríkjum samningsaðila; hugtakið „fyrirtæki“ er notað um allar tegundir atvinnurekstrar, þar með talin ekki aðeins stór fyrirtæki, heldur og lítil og miðlungsstór fyrirtæki, hver svo sem lagaleg staða þeirra er og aðferðir við að beita tækninýjungum. Hugtakið nær einnig til sjálfstæðra viðskiptasamtaka, einkum verslunar- og iðnaðarráða og/eða samsvarandi samtaka, félaga sérfræðimenntaðs fólks og samtaka atvinnurekanda eða launþega.

4. gr.

Að því er varðar hina ýmsu þætti COMETT II skal þátttaka „háskóla“ og „fyrirtækja“ á Íslandi í starfsemi og verkefnum á vegum COMETT II háð eftirfarandi skilyrðum og reglum:

1. Þáttur A: Þróun þjálfunarsamstarfs háskóla og fyrirtækja (UITP-samstarf)

Efni og markmið þessa þáttar skulu vera þau sem tilgreind eru í viðauka I, 4. atriði, kafla A (A - Tengslanet innan Evrópu).

Ísland og aðilar á Íslandi mega njóta góðs af hinum margvíslegu aðgerðum sem nefndar eru að ofan á sama grundvelli og aðildarríki bandalagsins og stofnanir innan þeirra og með sömu skilyrðum. Þegar um er að ræða þjálfunarsamstarf innan atvinnugreinar skulu þó eftirfarandi skilyrði sett:

- i) Háskólar og fyrirtæki á Íslandi sem skipuleggja verkefni mega eingöngu leggja inn umsóknir um fjárhagsstuðning til að koma á þjálfunarsamstarfi innan atvinnugreinar sem aðilar frá að minnsta kosti tveimur aðildarríkjum bandalagsins taka þátt í. Slík verkefni mega þar að auki ná til samstarfsaðila frá öðrum EFTA- ríkjum sem gert hafa samstarfssamning um COMETT II;
- ii) Sem þátttakendur í verkefni geta háskólar og fyrirtæki frá Íslandi orðið aðilar að þjálfunarsamstarfi innan atvinnugreinar sem skipulagt er af háskólum og/eða fyrirtækjum í aðildarríki bandalagsins, svo framarlega sem viðkomandi verkefni fullnægir þegar þeim skilyrðum - án þátttöku samstarfsaðilans frá EFTA - sem kveðið er á um fyrir slík verkefni. Háskólar og fyrirtæki frá Íslandi mega einnig taka þátt í verkefnum sem skipulögð eru af háskólum og/eða fyrirtækjum frá öðrum EFTA-ríkjum sem gert hafa samstarfssamning um COMETT II, svo framarlega sem þau verkefni fullnægja því skilyrði að aðilar frá að minnsta kosti tveimur aðildarríkjum bandalagsins taki þátt í verkefninu.

2. Þáttur B: Nemendaskipti milli þjóða

Efni og markmið þessa þáttar skulu vera þau sem tilgreind eru í viðauka I, 4. atriði, kafla B (B — Nemendaskipti milli landa).

Samkvæmt samningi þessum má COMETT eingöngu styðja nemendaskipti á hvorn veginn sem er milli Íslands og aðildarríkis bandalagsins.

Háskólar og/eða fyrirtæki frá Íslandi mega leggja inn umsóknir um fjárhagsstuðning til að senda og/eða taka við námsmönnum og/eða starfsfólki eingöngu til eða frá fyrirtækjum og/eða háskólum í aðildarríki bandalagsins.

Háskólar og/eða fyrirtæki frá aðildarríki bandalagsins mega leggja inn umsóknir um fjárhagsstuðning til að senda og/eða taka við námsmönnum og/eða starfsfólki eingöngu til eða frá fyrirtækjum og/eða háskólum á Íslandi.

Nemendaskipti milli tveggja EFTA-ríkja verða ekki styrkt samkvæmt COMETT II.

3. Þáttur C: Sameiginleg verkefni um framhaldsþjálfun, einkum á sviði hátækni og fjarþjálfunar um margs konar fjölmiðla

Efni og markmið þessa þáttar skulu vera þau sem tilgreind eru í viðauka I, 4. atriði, kafla C (C — Sameiginleg verkefni um framhaldsþjálfun, einkum á sviði hátækni og fjarþjálfunar um margs konar fjölmiðla).

Háskólar og fyrirtæki frá Íslandi sem skipuleggja verkefni mega eingöngu leggja inn umsóknir um fjárhagsstuðning fyrir sameiginleg verkefni sem aðilar frá að minnsta kosti tveimur aðildarríkjum bandalagsins taka þátt í. Slík verkefni mega þar að auki ná til samstarfsaðila frá öðrum EFTA-ríkjum sem gert hafa samstarfssamning um COMETT II.

Sem þátttakendur í verkefnum mega háskólar og fyrirtæki frá Íslandi taka þátt í sameiginlegum verkefnum sem skipulögð eru af háskólum eða fyrirtækjum í aðildarríki bandalagsins, svo

framarlega sem viðkomandi verkefni fullnægir þegar þeim skilyrðum - án þátttöku samstarfsaðilans frá EFTA - sem kveðið er á um fyrir slík verkefni.

Háskólar og fyrirtæki frá Íslandi mega einnig taka þátt í verkefnum sem skipulögð eru af háskólum eða fyrirtækjum frá öðru EFTA-ríki sem gert hefur samstarfssamning um COMETT II, svo framarlega sem þau verkefni fullnægja því skilyrði að aðilar frá að minnsta kosti tveimur aðildarríkjum bandalagsins taki þátt í verkefninu.

4. Þáttur D: Fræðsluskipulag, kynning og stuðningsaðgerðir

Efni og markmið þessa þáttar skulu vera þau sem tilgreind eru í viðauka I, 4. atriði, kafla D (D — fræðsluskipulag, kynning og stuðningsaðgerðir).

Ísland skal taka þátt í skipulögðu upplýsingastarfi um COMETT II, einkum með því að eiga samstarf um stofnun einnar upplýsingastofu fyrir COMETT þar.

Ísland og aðilar frá Íslandi mega njóta góðs af hinum margvíslegu aðgerðum sem nefndar eru að ofan á sama grundvelli og aðildarríki bandalagsins og stofnanir innan þeirra og með sömu skilyrðum.

5. gr.

Fjárframlag Íslands sem nægir til að greiða þátttöku þess í COMETT II áætluninni skal ákveðið í hlutfalli við þá upphæð sem á hverju ári er færð á heildarfjárlög Evrópubandalaganna til fjárveitinga fyrir skuldbindingar varðandi COMETT II áætlunina.

Hlutfallsstuðullinn sem ræður framlagi Íslands skal ákveðinn af hlutfallinu milli vergrar landsframleiðslu Íslands á markaðsverðlagi og samanlagðri vergrí landsframleiðslu aðildarríkja bandalagsins og Íslands á markaðsverðlagi. Þetta hlutfall verður reiknað út á ári hverju á grundvelli nýjustu tiltækra hagtalna hjá OECD.

Fjárhagsákvæði varðandi áætlað fjármagn sem nauðsynlegt er til að framkvæma COMETT II áætlunina innan bandalagsins - fyrir utan framlög EFTA-ríkjanna - er að finna í viðauka II.

Reglur um framlag Íslands til þróunar COMETT II áætlunarinnar er að finna í viðauka III.

6. gr.

Með fyrirvara um þær sérstöku kröfur sem nefndar eru í 4. gr. um þátttöku háskóla og fyrirtækja frá Íslandi, skulu skilmálar og skilyrði um umsóknir og mat á tillögum/verkefnum og skilmálar og skilyrði fyrir úthlutun og gerð samninga samkvæmt COMETT II áætluninni vera hin sömu og þau er gilda um háskóla og fyrirtæki innan bandalagsins. Samningar sem gerðir eru af framkvæmdastjórninni skulu lýsa réttindum og skyldum háskóla og fyrirtækja frá Íslandi og einkum og sér í lagi aðferðum til að koma á framfæri, vernda og hagnýta árangur þjálfunarverkefnanna.

7. gr.

1. Sameiginleg nefnd er hér með sett á stofn.

2. Nefndin skal skila álitum um eftirfarandi atriði:

a) að því leyti sem þau varða þátttöku háskóla og fyrirtækja frá Íslandi: almennar vinnureglur fyrir COMETT II áætlunina; almennar vinnureglur um fjárhagsaðstoð sem veita skal samkvæmt COMETT II áætluninni; atriði sem varða innbyrðis vægi einstakra þátta COMETT II áætlunarinnar, þar á meðal sundurliðun hinna margvíslegu aðgerða;

b) hinar margvíslegu tegundir verkefna sem lýst er í viðauka I.

3. Að því er varðar þau atriði sem nefnd eru í málsgrein 2a) og b) mun fulltrúi bandalagsins leggja málin fyrir nefndina.

4. Fulltrúi bandalagsins skal gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja samræmi milli framkvæmdar þessa samnings og ákvarðana sem bandalagið tekur um framkvæmd COMETT II.

5. Nefndin skal bera ábyrgð á öllum öðrum málum varðandi umsýslu samningsins og skal tryggja að framkvæmd hans sé eins og til er ætlast. Skal hún leggja fram tillögur í því skyni.

6. Í þeim tilgangi að framkvæmd samningsins verði eins og til er ætlast skulu samningsaðilar skiptast á upplýsingum og ráðgast innan nefndarinnar, að beiðni annars hvors aðilans.

7. Nefndin skal setja sér sínar eigin starfsreglur.

8. Nefndina skulu skipa fulltrúar frá bandalaginu annars vegar og fulltrúar Íslands hins vegar.

9. Nefndin skal starfa á grundvelli sameiginlegrar niðurstöðu.

10. Nefndin skal halda fundi að beiðni annars hvors samningsaðila í samræmi við þau skilyrði sem kveðið verður á um í starfsreglum hennar.

8. gr.

Allar ákvarðanir um val á hinum ýmsu tegundum verkefna sem lýst er í viðauka I skulu teknar af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

9. gr.

Framkvæmdastjórnin skal tryggja að samsetning sérfræðingahópsins sem er ráðgefandi fyrir framkvæmdastjórnina um COMETT II áætlunina sé með þeim hætti að hún geti veitt alla nauðsynlega ráðgjöf að því er varðar þátttöku háskóla og fyrirtækja frá Íslandi.

10. gr.

Samningsaðilar taka að sér að reyna að auðvelda frjálsa flutninga og búsetu námsmanna og starfsfólks sem tekur þátt í starfsemi sem samningurinn nær til á Íslandi og í löndum bandalagsins.

11. gr.

Til að aðstoða framkvæmdastjórnina við árlega skýrslugerð um COMETT II, svo og við áfangamat og lokamat, skal Ísland skila framlagi til framkvæmdastjórnarinnar þar sem lýst er þeim innanlands-aðgerðum sem gerðar hafa verið á Íslandi að þessu leyti. Eintak af ársskýrslum, svo og áfanga- og lokamatsskýrslum, skal sent til Íslands.

12. gr.

Að því er varðar umsóknarferil, samninga, skýrslur sem skilað er og aðra umsýslu vegna COMETT II áætlunarinnar skulu tungumálin sem notuð verða takmörkuð við hin opinberu tungumál bandalagsins.

13. gr.

Samningur þessi skal gilda annars vegar í þeim löndum þar sem stofnsamningur Efnahagsbandalags Evrópu er í gildi og samkvæmt þeim skilmálum sem þar er kveðið á um og hins vegar á yfirráðasvæði Íslands.

14. gr.

1. Samningur þessi heldur gildi þar til COMETT II áætluninni er lokið.

2. Ef bandalagið endurskoðar COMETT II áætlunina má semja um samninginn að nýju eða segja honum upp. Íslandi skal tilkynnt um inntak hinnar endurskoðuðu áætlunar í einstökum atriðum innan einnar viku frá samþykkt hennar af hálfu bandalagsins. Samningsaðilar skulu tilkynna hvor öðrum innan þriggja mánaða frá samþykkt ákvörðunar bandalagsins ef endurskoðun eða uppsögn samningsins er fyrirsjáanleg. Komi til uppsagnar skulu samningsaðilar semja sín í milli um framkvæmdaratriði varðandi skuldbindingar sem þá eru útistandandi.

3. Hvor samningsaðili getur hvenær sem er farið fram á endurskoðun samningsins. Skal hann í þessum tilgangi leggja rökstudda beiðni fyrir hinn samningsaðilann. Samningsaðilar geta falið sameiginlegu nefndinni að athuga þessa beiðni og leggja tillögur fyrir þá, þar sem við á, einkum með það í huga að hefja samningaumleitanir.

15. gr.

Samningur þessi skal samþykktur af samningsaðilum í samræmi við gildandi reglur hjá hvorum aðila. Að því tilskildu að samningsaðilar hafi tilkynnt hvor öðrum að nauðsynlegum formsatriðum í þessu skyni hafi verið framfylgt, skal samningurinn öðlast gildi 1. janúar 1990.

Eftir þann dag skal samningurinn öðlast gildi fyrsta dag næsta mánaðar eftir slíka tilkynningu. Hafi slík tilkynning ekki verið gefin út 31. mars einhvers árs eða fyrr, skulu ákvæði samningsins þó ekki öðlast gildi fyrr en 1. janúar næsta ár á eftir.

16. gr.

Samningur þessi skal gerður í tvíriti á íslensku, dönsku, ensku, frönsku, grísku, hollensku, ítölsku, portúgölsku, spænsku og þýsku og skulu allir þessir textar jafngildir.

Gjört í Brussel, hinn nítjanda dag desembermánaðar nítján hundruð áttatíu og níu.

Fyrir ríkisstjórn lýðveldisins Íslands
Jón Baldvin Hannibalsson

Fyrir hönd ráðs Evrópubandalaganna
Roland Dumas
Frans Andriessen

VIÐAUKI I

1. COMETT II áætlunin nær til fjölda samstarfsverkefna þjóða í milli sem eiga að efla og örva samstarf milli háskóla og fyrirtækja innan Evrópu að því er snertir byrjunar- og framhaldsþjálfun, einkum á sviði hátækni, til að bregðast við tæknilegum og þjóðfélagslegum breytingum sem verða þegar innri markaðurinn kemst á og eins til að efla efnahagslega og félagslega einingu innan hans. Aðgerðunum er beint til starfsþjálfunarnema, þar á meðal til þeirra sem lokið hafa byrjunarþjálfun sinni, og til fólks sem þegar er virkt á vinnumarkaði, þar á meðal til fulltrúa atvinnurekenda og launþega og viðkomandi þjálfunarstjóra.
2. Innan ramma COMETT áætlunarinnar verða verkefni sem njóta munu stuðnings bandalagsins valin einkum á þeim grundvelli hversu hvetjandi þau eru og eftirbreytniverð og hvernig þau stuðla að þeim markmiðum sem tilgreind eru í 3. gr. ákvörðunarinnar. Við val verkefna innan hinna ólíku þátta mun tekin til greina þróun rammaáætlunar um tæknirannsóknir og tæknipróun til að efla þjálfunaráætlanir sem rannsóknir innan bandalagsins geta af sér, en þess mun jafnframt gætt að forðast endurtekningar. Einnig mun tekið til greina hvaða kunnáttu er þörf fyrir í fyrirtækjum og meðal hámenntaðs starfsfólks þeirra, einkum hjá litlum og miðlungsstórum fyrirtækjum, og tillit tekið til svæða þar sem samstarf háskóla og fyrirtækja er ekki á mjög háu stigi enn sem komið er. Þjálfun sem beinist inn á tæknikunnáttu á nýjum sviðum mun njóta forgangs, bæði hjá fyrirtækjum á sviði tæknivaxtar og í atvinnugreinum þar sem hefð er fyrir slíkri tækni og eins að því er varðar tilflutning á tæknipækkingu og umsýslu hennar.
3. Verkefnin sem fá stuðning frá bandalaginu verða valin úr verkefnum sem:
 - i) gert er ráð fyrir að nái til sviða, hvort sem er að inntaki, tæknibúnaði eða tengslum, sem eru ný af nálinni, ekki aðeins í viðkomandi háskólum og fyrirtækjum heldur og í viðkomandi aðildarríkjum og í bandalaginu í heild;
 - ii) eru hönnuð með það í huga að ná sem víðast og best, ekki aðeins í viðkomandi aðildarríkjum heldur einnig sem víðast innan bandalagsins;
 - iii) eru hönnuð sérstaklega til þess að örva svipaða þróun annars staðar innan bandalagsins og til að örva frekari þróun í viðkomandi háskólum og fyrirtækjum.
4. Eftirfarandi aðgerðum verður hrundið í framkvæmd meðan COMETT II er í gildi:

A. Tengslanet innan Evrópu

- a) Þróun og efling þjálfunarsamstarfs milli háskóla og fyrirtækja (UITP-samstarf) og útbreiðsla tengslanets innan Evrópu, bæði innan einstakra svæða og atvinnugreina, með það fyrir augum að ýta undir samstarf milli þjóða, einkum á eftirtöldum sviðum:
 - i) sem stuðla að því að greina hvar þörf er fyrir tæknipjálfun og finna lausnir á þeim í tengslum við viðeigandi aðila á þessu sviði;
 - ii) sem styðja við og auðvelda þróun og hagnýtingu verkefna innan annarra þátta í COMETT II áætluninni;
 - iii) sem styrkja samstarf og flutninga svæða í milli í einstökum aðildarríkjum í uppbyggingu byrjunar- og framhaldsþjálfunar eftir þörfum tækninnar, hagnýtingu hennar og tilflutningi;

- iv) sem leggja rækt við sambönd í formi tengslaneta milli þjóða í einstökum atvinnugreinum og leiða saman verkefni úr ýmsum þáttum áætlunarinnar á sama þjálfunarsviði.
- b) Bandalagið mun veita fjárhagsaðstoð til starfsemi sem fer fram innan margra Evrópulanda, og einnig til þess að þjálfunarsamstarf háskóla og fyrirtækja verði virkt. Slíkt fast framlag mun ekki fara yfir 50% af kostnaði sem tekinn verður til greina. Stuðningur þessi verður lækkaður stig af stigi og verður fyrir hvert samstarfsverkefni að hámarki ECU 70.000, ECU 60.000 og ECU 50.000 fyrstu þrjú árin í þeirri röð. Í ákveðnum undantekningartilvikum sem þykja tilhlýðilega réttlætanleg getur framlag bandalagsins staðið lengur en umrædd þrjú ár.
- Þó má bandalagið fjármagna, ef nauðsyn ber til, allt að 100% af aukakostnaði sem háskólar verða fyrir vegna undirbúnings og framkvæmdar sameiginlegra þjálfunarverkefna.
- c) Starfsemi sem ráðist verður í samkvæmt þætti A fer ekki yfir 12% af heildarfjárveitingu til COMETT II áætlunarinnar, með fyrirvara - að því er varðar þennan þátt og hina þættina - um breytingar sem gætu komið fram eftir því sem framkvæmd áætlunarinnar miðar áleiðis.

B. Nemendaskipti milli þjóða

- a) Sérstök fjárhagsaðstoð, sem kemur öllum aðildarríkjum til góða, verður veitt í því skyni að efla nemendaskipti milli þjóða með úthlutun styrkja fyrir:
- i) nemendur sem eru í þjálfun hjá fyrirtækjum í öðru aðildarríki í þrjá til tólf mánuði. Einn mikilvægur mælikvarði við matið þegar velja á verkefni sem sótt hefur verið um verða skuldbindingar þess háskóla sem sendir nemanda (í þeim skilningi sem kemur fram í 2. gr.) varðandi möguleikana á að þetta þjálfunartímabil hjá fyrirtæki verði viðurkennt sem eiginlegur hluti námsins, og sé þá tekið tillit til sérkenna í menntunarkerfi hvers lands og möguleika til slíkrar viðurkenningar í samræmi við það;
 - ii) fólk sem lokið hefur byrjunarþjálfun og er ýmist skráð í háskóla eða hefur lokið prófi og fær stöður hjá fyrirtæki í öðru aðildarríki í sex mánuði til tvö ár sem millibilsstig milli náms og fyrsta starfs á vinnumarkaði, í þeim tilgangi að taka þátt í atvinnuþróunarverkefni innan viðkomandi fyrirtækis;
 - iii) starfsfólk sem flutt er tímabundið á vegum háskóla og fyrirtækja til fyrirtækis eða háskóla í öðru aðildarríki til þess að flytja með sér kunnáttu til viðkomandi fyrirtækis eða háskóla í því augnamiði að bæta þjálfunarstarfið og faglega starfshætti hjá gestgjafanum.
- b) Fjárframlag bandalagsins verður takmarkað við beinan eða óbeinan ferðakostnað styrkþega, kostnað við skipulagningu og eftirlit með starfseminni sem framkvæmd er, og þar sem það er nauðsynlegt, við kostnað styrkþega vegna undirbúnings á erlendu tungumáli. Þetta framlag fer að hámarki ekki yfir ECU 6.000 fyrir 12 mánuði á hvern viðtakanda samkvæmt staflíð i), ECU 25.000 fyrir 24 mánuði samkvæmt staflíð ii) og ECU 15.000 fyrir þrjá mánuði samkvæmt staflíð iii) hér á undan.
- c) Starfsemi sem ráðist er í samkvæmt þætti B fer ekki yfir 40% af heildarfjárveitingu til COMETT II áætlunarinnar.

C. Sameiginleg verkefni um framhaldsþjálfun, einkum á sviði hátækni og fjarþjálfunar um margs konar fjölmiðla

- a) Stuðningur við skyndiþjálfunarnámskeið fólks alls staðar að úr Evrópu, einkum í hátækni, sem hönnuð eru með það í huga að breiða hratt út niðurstöður rannsókna og þróunar á sviði nýrra tæknigreina og hagnýtingar þeirra - af hálfu háskóla og innan þeirra og af hálfu fyrirtækja og innan þeirra - og til að stuðla að færslu tækninýjunga inn í atvinnugreinar þar sem þeim hefur ekki verið beitt áður, einkum í þágu lítilla og miðlungsstórra fyrirtækja.
- b) Stuðningur við starf að því að finna upp, þróa og prófa sameiginleg þjálfunarverkefni á Evrópugrundvelli, einkum á sviði hátækni, sem ýmis fyrirtæki gangast fyrir sameiginlega í tengslum við viðkomandi háskóla í að minnsta kosti tveimur aðildarríkjum bandalagsins, á sviðum sem tengjast nýjum tæknigreinum og hagnýtingu þeirra.
- c) Stuðningur við marghliða þjálfunarfyrirkomulag, einkum vegna þjálfunar á sviði hátækni, sem ýmis fyrirtæki hafa sameiginlega forgöngu um í tengslum við viðkomandi háskóla og miðar að því að koma á fjarnámskerfum þar sem ný þjálfunartækni er hagnýtt og/eða leiðir til framleiðslu færanlegra þjálfunargagna.

- d) Stuðningur við þær aðgerðir sem nefndar eru í ofangreindum staflíðum og samtök atvinnurekenda og launþega hafa forgöngu um.
- e) Við val verkefna samkvæmt lið a) til d) að ofan mun bandalagið sérstaklega gefa gaum að verkefnum:
- i) sem varða tæknigreinar og hagnýtingu þeirra sem líklegt er að hafi mikil áhrif á iðnþróun um gervallt bandalagið;
 - ii) sem auðvelda þátttöku lítilla og miðlungsstórra fyrirtækja og uppfylla þarfir þeirra;
 - iii) sem beinast að þjálfun starfsfólks sem ber ábyrgð á þróun nýjunga í atvinnulífinu, þar á meðal þjálfunarstjóra;
 - iv) sem koma á sambandi milli samstarfsaðila í háskólum og fyrirtækjum frá miður þróuðum svæðum innan bandalagsins;
 - v) sem sýna fram á virka þátttöku fyrirtækja í verkefninu og fjárhagsstuðning þeirra;
 - vi) sem leggja til áhrifaríkar leiðir til að tryggja hagnýtingu og útbreiðslu þess sem starfsemin skilar um gervallt bandalagið.
- f) Fjárframlag bandalagsins verður 50% af heildarkostnaði við þau verkefni sem lýst er í liðum a) til d) að ofan. Almenna reglan verður sú að framlag bandalagsins fer ekki yfir ECU 30.000 fyrir hvert námskeið samkvæmt lið a) og ekki yfir ECU 500.000 fyrir hvert verkefni um aðgerðir samkvæmt liðum b) og c), meðan það stendur yfir. Þó má bandalagið, þar sem það á við, greiða allt að 100% af aukakostnaði sem háskólar verða fyrir við undirbúning og framkvæmd sameiginlegra verkefna um framhaldsmenntun á sviði hátækni og fjarnáms um margs konar fjölmiðla.
- g) Starfsemi sem ráðist er í samkvæmt þætti C fer ekki yfir 40% af heildarfjárveitingu til COMETT II áætlunarinnar.

D. Kynning og stuðningsaðgerðir

- a) Markmið þessara ráðstafana er:
- i) stuðningur við undirbúningsstarfsemi einkum á miður þróuðum svæðum, sérstaklega í formi heimsóknna eða funda sem hafa það hugsanlega markmið að móta verkefni þjóða í milli eða að tengja þau verkefni sem þegar eru fyrir hendi öðrum samstarfsaðilum;
 - ii) skipuleg, gagnkvæm miðlun upplýsinga og reynslu, sérstaklega með fjárhagsstuðningi við upplýsingastofur vegna COMETT sem settar verða á fót í hverju aðildarríki með það fyrir augum að stuðla að gagnkvæmum samskiptum og útbreiðslu upplýsinga svo og kynningarstarfsemi í samræmi við áætlunina;
 - ii) a) stofnun gagnabanka um COMETT-verkefni og svipað framtak í aðildarríkjunum;
 - ii) b) stofnun tölvupóstþjónustu milli verkefnabækistöðva og samstarfsaðila í áætluninni;
 - ii) c) verkefnaskrá um viðburði sem tengjast COMETT II (ráðstefnur, námsstefnur, sýningar o.s.frv.);
 - iii) greining og eftirlit með því hvaða kunnáttu er þörf fyrir hjá fyrirtækjum í bandalaginu öllu og þarafleiddandi þörf fyrir þjálfun með tilliti til nýrra tæknigreina og hagnýtingar þeirra, einkum að því er lýtur að nýtingu þess starfs sem unnið er annars staðar á vettvangi COMETT II;
 - iv) betri gagnkvæmur skilningur á þeim hindrunum sem standa í vegi fyrir þróun þjálfunarsamstarfs milli háskóla og æðri menntastofnana og fyrirtækja þjóða í milli með það að markmiði að efla slíkt samstarf;
 - v) sífellt endurmat á COMETT II eins og það reynist í framkvæmd auk tækniaðstoðar og aðstoðar með aðföng til að hrinda áætluninni í verk.
- b) Fjárframlag bandalagsins til þessara stuðningsaðgerða mega nema allt að 100% af raunverulegum kostnaði sem ákveðið hefur verið að verja til þeirra.
- c) Starfsemi sem ráðist er í samkvæmt þætti D fer ekki yfir 8% af heildarfjárveitingu til COMETT II áætlunarinnar.

VIÐAUKI II

Fjárhagsviðauki

1. gr.

Það fjármagn sem áætlað er nauðsynlegt - fyrir utan öll framlög EFTA-ríkjanna - til að hrinda COMETT II áætluninni í framkvæmd innan bandalagsins og ákveðið er í COMETT-ákvörðuninni frá 16. desember 1988 nemur 200 milljónum ECU á tímabilinu 1. janúar 1990 til 31. desember 1994.

2. gr.

Ráðstöfunarfé sem veitt verður til COMETT II áætlunarinnar skal vera í samræmi við fjárhagslegar horfur í bandalaginu og þróun þeirra. Þær fjárveitingar sem verða til reiðu ár hvert skulu ákveðnar við afgreiðslu fjárlaga bandalagsins.

3. gr.

Fyrir ársbyrjun ár hvert skal framkvæmdastjórnin láta Ísland vita um upphæð fjárveitinga til ráðstöfunar það ár að því er viðkemur COMETT II áætluninni. Framkvæmdastjórnin skal tilkynna Íslandi breytingar á þessari upphæð sem kunna að verða á árinu.

VIÐAUKI III

Fjármögnunarreglur

1. gr.

Gildandi fjárhagsreglugerð sem á við um heildarfjárlög Evrópubandalaganna skal gilda, einkum um stjórnun fjárveitinga.

2. gr.

Í upphafi hvers árs, eða hvenær sem COMETT II áætlunin er endurskoðuð þannig að valdi hækkun þeirrar upphæðar sem áætlað er að þurfi til að framkvæma hana, skal framkvæmdastjórnin senda Íslandi fjárkröfu sem samsvarar framlagi þess til kostnaðar samkvæmt samningnum.

Framlag þetta skal skráð í Evrópugjaldmiðli, ECU, og skal greiðast inn á ECU-bankareikning framkvæmdastjórnarinnar.

Ísland skal greiða framlag sitt til árlegs kostnaðar samkvæmt samningnum í samræmi við fjárkröfuna og í síðasta lagi þremur mánuðum eftir að hún hefur verið send. Sérhver töf á greiðslu framlagsins skal tilefni til greiðslu vaxta af hálfu Íslands af útistandandi upphæð frá gjalddaga. Vextir þessir eru þeir sömu fyrir gjalddagamánuðinn og (FECOM) (EFMC) leggur á fyrir starfsemi sína í Evrópugjaldmiðli, ECU, að viðbættu 1,5 prósentustigi.

AUGLÝSING

um niðurfellingu samnings við Búlgaríu um afnám vegabréfsáritana.

Hinn 24. apríl 1990 var 2. gr. samnings milli Íslands og Búlgaríu frá 10. apríl 1968 felld niður til bráðabirgða, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 4/1968 þar sem samningurinn er birtur. Niðurfellingin gildir ekki um handhafa diplómatiskra vegabréfa.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 26. apríl 1990.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.